

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 222

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Geschäftslage in den deutschen Textil-Fabrikbezirken. — Baumwollmarkt. — Kaffee-Konferenz in New York. — Konsulate. — Consulate.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Fribourg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1902. 9 juin. La raison **Barbara Bosso**, à Fribourg (F. o. s. du c. 1900, page 1141), a cessé d'exister ensuite de renonciation de la titulaire.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1902. 7. Juni. Inhaber der Firma **Ferd. Lutz** in Heiden ist Ferdinand Lutz, von Thal (St. Gallen), wohnhaft in Heiden. Natur des Geschäftes: Hafer-, Strohl- und Gemüsehandlung. Geschäftslokal: Rosenthal.

7. Juni. Inhaber der Firma **J. Jacob** in Heiden ist Joh. Jacob Jacob, von Wolfthalen, wohnhaft in Heiden. Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Blumenfeld.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

1902. 6. Juni. Inhaber der Firma **Joh. Grümiger** in Gossau ist Johann Jakob Grümiger, von Wengi (Bern), in Gossau. Stickerei, Fergerei. Friedberg-Gossau.

6. Juni. In der Hauptversammlung der **Viehzeuggenossenschaft Nesslerau**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. vom 6. März 1893, pag. 213), vom 7. Januar 1900, wurde die Kommission folgendermassen bestellt: Albert Kuhn, von und in Nesslerau, Präsident; Eustachius Kamm, von Kerenzen (Glarus), in Nesslerau, Aktuar, und Jacob Bosshardt, von Sternenberg (Zürich), in Rietbad-Knetenbühl, Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

7. Juni. Inhaber der Firma **W. Riek** in Sargans ist Wilhelm Riek, von Westermohe, Reg.-Bez. Wiesbaden, in Sargans. Tricotage und Strickwarenhandlung. Stadtergasse.

7. Juni. Die Firma «**Grauer-Frey**» in Degersheim, eingetragen im Handelsregister am 31. Januar 1885 und publiziert im S. H. A. B. vom 5. Februar 1885, pag. 90, mit Hauptniederlassung in Degersheim, hat am 31. Mai 1902 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma **Grauer-Frey, St. Gall**. Natur des Geschäftes: Stickerei, Fabrikation und Export. Geschäftslokal: Zur Linde, St. Leonhardstrasse 5. Zur Vertretung der Filiale sind ausser dem Firma-Inhaber Isidor Grauer-Frey in Degersheim Joseph Senn, von Ingenbohl (Schwyz) und Heinrich Kläger, von Wattwil, beide in St. Gallen, kollektiv per procura befugt.

7. Juni. Inhaber der Firma **Geo. Lierheimer** in Gossau ist Georg Lierheimer, von und in St. Gallen. Schiffstickerie.

7. Juni. Aus dem Verwaltungsrate und der Liquidationskommission der **Toggenburgerbahn-Gesellschaft in Liquid.**, mit Sitz in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 78 vom 1. März 1902, pag. 310), ist der Präsident des Verwaltungsrates, Arnold Frei in Kappel, ausgeschieden und infolgedessen seine Unterschrift als Liquidator erloschen. Präsident der Liquidationskommission ist nunmehr der bisherige Vicepräsident, August Vogt-Anderegg, in Bundt-Wattwil, und Vicepräsident das bisherige Mitglied der Liquidationskommission, E. Wirth-Burkhardt in Lichtensteig. Gemäss Art. 7 des Liquidationsbeschlusses vom 6. Februar 1901 ergänzt sich der Verwaltungsrat bei allfälliger Abgabe aus den Suppleanten und es tritt daher der bisherige Suppleant Johann Jacob Boesch in Kappel in den Verwaltungsrat, bezw. die Liquidationskommission ein.

7. Juni. Folgende zwei Firmen, mit Sitz in St. Gallen, werden von Amteswegen gestrichen:

Leopold Gut (S. H. A. B. vom 19. März 1883, pag. 297) infolge Todes des Inhabers.

Witwe Lina Meyer, Mercerie- & Tapissiergeschäft (S. H. A. B. Nr. 88 vom 1. April 1895, pag. 370) infolge Wegzuges nach München.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 6. juin. La société en nom collectif **Jacquemoud et Gayme**, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 avril 1902, page 633), est déclarée dissoute dès le 1^{er} juin 1902.

Les suivants: François Gayme, d'origine française, domicilié à Plainpalais, et François-Marie-Victor Ponet, d'origine française, domicilié à Genève, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale **Gayme et Ponet**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1^{er} juin 1902, et a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «**Jacquemoud et Gayme**» ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Fabrique d'estampages en tous genres, dorure et argenture, spécialité d'émaux et articles de modes. Locaux: Avenue du Mail, 7.

6. juin. Dans sa séance du 17 avril 1902, le conseil d'administration de la société anonyme ayant pour titre **Société de transports internatio-**

naux, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} juillet 1901, page 942, et 14 novembre suivant, page 1527), a donné la procuration de la société à Gustave Gross, Gustave Furling et Adolphe Giovanoli, tous trois domiciliés à Montreux-Vieux (Alsace). Les trois susdits signeront collectivement, en ce sens, que la signature de deux d'entre eux sera nécessaire, pour engager la société. Il n'est rien changé aux pouvoirs collectifs donnés antérieurement aux cinq employés mentionnés dans la publication du 14 novembre 1901.

6 juin. Aux termes d'acte reçu par M^e Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 3 juin 1902, il a été formé sous la dénomination de **Société Immobilière rue Musy, N° 3**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction et l'exploitation, ainsi que la vente d'immeubles sis à Genève ou dans la banlieue de Genève. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de quarante mille francs (fr. 40,000), divisé en 160 actions au porteur, de fr. 250 chacune. Toutes les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du Canton de Genève». Pour les actes à passer, ou les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de deux administrateurs délégués à cet effet, ou par la majorité des membres du conseil. La société est dirigée par un conseil d'administration de trois à cinq membres, lequel est composé, pour la première période triennale, des suivants: François Rubin, entrepreneur, aux Eaux-Vives; Louis-Victor Brolliet, entrepreneur, à la Coulouvrenière; Henri Coquille, entrepreneur, à Grange-Canal; Joseph-Jean-Baptiste Marconi, entrepreneur, et Amédée Henchoz, architecte, tous deux à Genève.

6 juin. Le chef de la maison **François Dupont**, à Chêne-Bourg, commencée le 15 juin 1901, est François Dupont, d'origine française, domicilié à Chêne-Bourg. Genre d'affaires: Entreprise de charpente et menuiserie, et exploitation d'un café. Locaux: 53, Rue Neuve.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 14,712. — 9 juin 1902, 8 h. a.

Société anonyme des Chocolats au lait F. L. Cailler,
Broc (Suisse).

Chocolats, chocolats au lait, en poudre et en tablettes,
cacao, articles de réclame concernant ces produits.



N° 14,713. — 9 juin 1902, 8 h. a.

Société anonyme des Chocolats au lait F. L. Cailler,
Broc (Suisse).

Chocolats, chocolats au lait, en poudre et en tablettes,
cacao, articles de réclame concernant ces produits.



N° 14,714. — 9 juin 1902, 8 h. a.

Société anonyme des Chocolats au lait F. L. Cailler.
Broc (Suisse).Chocolats, chocolats au lait, en poudre et en tablettes,
cacao, articles de réclame concernant ces produits.

N° 14,715. — 9 juin 1902, 8 h. a.

Société anonyme des Chocolats au lait F. L. Cailler,
Broc (Suisse).Chocolats, chocolats au lait, en poudre et en tablettes,
cacao, articles de réclame concernant ces produits.

N° 14,716. — 9 juin 1902, 8 h. a.

Société anonyme des Chocolats au lait F. L. Cailler,
Broc (Suisse).Chocolats, chocolats au lait, en poudre et en tablettes,
cacao, articles de réclame concernant ces produits.

N° 14,717. — 9 juin 1902, 8 h. a.

Société anonyme des Chocolats au lait F. L. Cailler,
Broc (Suisse).Chocolats, chocolats au lait, en poudre et en tablettes,
cacao, articles de réclame concernant ces produits.

N° 14,718. — 9 juin 1902, 8 h. a.

Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

WATSON WATCH
MYTCHINA
BAHANA

N° 14,719. — 9 juin 1902, 8 h. a.

Maurice Blum, fabricant,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

LE PARC

N° 14,720. — 9 juin 1902, 8 h. a.

E. Jacquat & C°, fabricants,
Villars-s. Fontenais (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



N° 14,721. — 9 juin 1902, 8 h. a.

Ph. Gindrat-Mathey, fabricant,
Tramelan-dessus (Suisse).

Montres et parties de montres.

"VEDETTE"

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Geschäftslage in den deutschen Textil-Fabrikbezirken.

Der «Leipziger Monatsschrift für Textil-Industrie» entnehmen wir mit Genehmigung des Herausgebers folgende Ausführungen:

Gera. In der Auffassung der Lage der gesamten Textilindustrie haben sich principiell immer mehr zwei gegensätzliche Strömungen bemerkbar gemacht. Da ist zunächst die Gruppe derjenigen, die an ein Anhalten und Weiterstreiten der Haussebewegung glauben und darnach ihre Massregeln treffen. Sie stützen sich dabei auf die Berichte, welche aus Australien eine grosse Dürre melden, die einen Rückgang des Viehstandes und damit eine Verminderung der Wollproduktion veranlassen wird. Auch die nunmehr zur Wahrheit gewordenen Friedensaussichten, die das englische Geschäft bedeutend beleben dürften, sowie der gegenwärtig gute Geschäftsgang allerorten, liessen nach ihrer Meinung erwarten, dass eine weitere Preissteigerung eintritt. Der Glaube an eine fortschreitende Hausse findet aber auch seine Bestätigung in der Tatsache, dass alle namhaften Spinnereien stark beschäftigt sind und teilweise sogar bis August und September keine neuen Ordres annehmen können. Den bis jetzt gekennzeichneten Standpunkt nehmen die meisten Grossisten ein, die sich deshalb auch, soweit angängig, reichlich mit Ware versorgt haben. Von den Detailliers teilen ihn nur wenige. Die meisten derselben haben sich bis jetzt recht zurückhaltend gezeigt, wohl unter dem Drucke des schleppenden Geschäftsganges, der bis vor kurzem mangels rechten Sommerwetters sich im Ladenverkauf bemerklich machte. Sie mögen wohl auch, durch frühere Erfahrungen ängstlich gemacht, kein richtiges Zutrauen zu der Stabilität des Marktes haben und einen Umschwung befürchten, vor dessen Folgen sie sich schützen wollen. Vereinzelt scheinen auch Grossisten diesem Lager anzugehören und sich deshalb bewegen zu fühlen, der Abnahme der schon gekauften Ware aus dem Wege zu gehen.

Was die Fabrikanten anbetrifft, so halten diese es wohl mit Recht für das Beste, nur das unbedingt für die nächste Zeit erforderliche Quantum des Rohmaterials zu kaufen. Daraus erklärt sich auch, dass in der letzten Zeit nur wenige und nicht sehr bedeutende Garnabschlüsse zu stande gekommen sind. Trotzdem aber halten die Spinner, im Einklang mit den Meldungen von der Londoner Auktion, fest auf Preis und 2/8ter notiert gegen Mk. 6. 50.

Die Reisenden sind nach Pfingsten meistens noch einmal auf Tour gegangen, um Nachordres einzuholen. Unter dem Einfluss des ungünstigen Wetters lauteten ihre Berichte nicht sehr erfreulich. Vielleicht üben die jetzigen schönen Tage noch eine belebende Wirkung auf das Geschäft aus. Im Durchschnitt sind die Fabriken noch bis August beschäftigt.

Die Neumusterung befasst sich, soweit es sich überblicken lässt, vielfach mit Voiles. Besonderen Wert legt man dabei auf die Leisten, die teils aus Seide gefertigt werden, teils Grenadine-Charakter tragen. Häufig sieht man auch Voiles mit Noppen. Grosse Aufmerksamkeit wird sodann den Uni-Artikeln in englischem Charakter gewidmet. Dieselben erscheinen mit Flocken, Flammen und Noppen; meist tragen sie das Gepräge der Rayés. Die darin gebrachten Kombinationen bewegen sich in folgenden Melangen: schwarz und weiss, schwarz und rot, schwarz, weiss, rot.

Wie die Webereien, so sind auch die Färbereien, Appreturanstalten und Druckereien stark beschäftigt. Es gilt jetzt, die Herbstordres rechtzeitig fertig zu stellen. Von den Musterzeichnerereien lässt sich leider nicht dasselbe berichten. Die herrschende Uni-Mode verhindert ein richtiges Aufblühen dieser Etablissements, und erst eine Wiederkehr der Jacquard-Richtung könnte dieselben zur früheren Höhe emporbringen.

Meerane. Die Situation des Geschäftes und der Geschäftslage ist auch heute noch allgemein zufriedenstellend, und es wirkt ordentlich erfreuend, wenn man beobachten kann, wie die Webstühle unermüdlich klappern, und die Spindeln surren. Die Stimmung in den Geschäftskreisen ist unter diesen Umständen wieder mehr gehoben, und man spricht all-

Für rasche
und beste
Lieferung von**TRANSMISSIONEN**ist speziell eingerichtet
Maschinenfabrik und Giesserei
Heinrich Blank, Uster.**Burgdorf-Thun-Bahn.**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Freitag, den 27. Juni 1902, nachmittags 3¹/₄ Uhr,
im Gasthof zum „Bären“ in Oberdiesbach.**Traktanden:**

- 1) Genehmigung des fünften Geschäftsberichtes der Direktion und des Verwaltungsrates, sowie der Rechnungen und Bilanz für das Jahr 1901.
 - 2) Ersatzwahl für das verstorbene Mitglied des Verwaltungsrates, Herrn Andreas Schmid, Grossrat, in Burgdorf.
 - 3) Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1902.
- Jahresrechnung, Bilanz, Belege und Revisionsbericht sind vom 19. bis und mit 26. Juni im Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 24. bis und mit 26. Juni im Verwaltungsgebäude der Emmthalbahn in Burgdorf, bei der Kantonalbank von Bern in Bern, bei den Herren Verwaltungsräten F. Geiser in der Emmenau, U. Bartschi in Rüegsaachsen, K. Burkhalter in Walkringen, F. Bigler in Biglen, F. Bühlmann in Grosshöchstetten, G. von May in Stalden, Abr. Jb. Hofer in Oberdiesbach, F. Aebersold in Heimberg, Oberst R. Schüpbach in Steffisburg, F. Zwahlen in Thun, sowie am Versammlungstag vor Beginn der Verhandlungen bezogen werden.

Die Stimmkarten berechtigen den Inhaber am 27. Juni zur freien Fahrt auf der Burgdorf-Thun-Bahn nach Oberdiesbach mit denjenigen Zügen, welche vor der Generalversammlung in Oberdiesbach anlangen, und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung von Oberdiesbach abgehen.

Grosshöchstetten, den 6. Juni 1902.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Bühlmann, Nationalrat.**Zürcher Kantonalbank.**

Ausgabe von

3¹/₂ 0 Obligationen in Stücken von 500, 1000
und 5000 Fr.,
kündbar nach 5 Jahren.**Winterthurer Mosaikplatten**für Bodenbeläge und Wandverkleidungen, glatt und gerippt,
von einfachen bis reichsten Dessins, sowie Trottoirplatten
für Trottoirs, Durchfahrten etc. empfiehlt (809)**A. WERNER-GRAF in Winterthur**
(vormals Huldreich Graf),**Erste schweiz. Mosaikplattenfabrik.**

◆ Dessins-Album und Preislste zu Diensten. ◆

erhellen halbdunkle Räume durch
Tageslicht.Kellerbeleuchtungen durch Einfall-
Lichte. Für beste Lichtausnutzung
fordere man unsere kostenlosen
Vorschläge. (652)Broschüren und amtliche Be-
richte über Lichtwirkung gratis
und franko durch das**Deutsche Luxfer-Prismen Syndikat**
G. m. b. H., **Berlin S.**,
Ritterstrasse Nr. 26.Fabriken in **Berlin** und **Boden-**
bach a. E.Alleinverkäufer für die Ostschweiz:
Mörkofer & Looser, Zürich, Renn-
weg 15 und 17.**Schläpfer, Blankart & Cie., 127 Neuenhofstrasse, Zürich.**Vermittlung von Kapitalanlagen.
Ausführung von Börsenaufträgen.Eröffnung laufender Rechnungen.
Diskontierung von Wechseln. (972)**Lager elektrolytischer Kupferdrähte**von der Compagnie des Tréfileries du Havre in Paris,
anciens Etablissements Lazare Weiller.**Kupfer, Messing, Stahl** in Tafeln, Banden, Stangen, Draht u. Röhren.
Aluminium, Nickel, Zink, Blei, Zinn.

(84)

H. Klehnert & Cie. in Biel.

Buchdruckerei H. Jent in Bern. — Imprimerie H. Jent à Berne.

Spiez
am Thunersee
(Schweiz). (779)**Hotel Spiezerhof.**
Pension. — Familien-Arrangements.**Höhenluftkurort mit Mineral- und Moorbad****ANDEER** Kt. Graubünden, Schweiz,
1000 Meter über Meer.Herrliche Lage zwischen Via Mala und Splügen. 1 Stunde Wagen-
fahrt von Bahnstation Thusis. Mässige Preise. Prospekte gratis.

Kurarzt: Dr. Chr. Bandli.

(908)

Hôtel Fravi.

(Obwalden)

Kurhaus

(Schweiz)

Nüenalp**auf Flühli-Ranft**1/2 Stunde ob Brünigbahnstation **Sachseln**, 1 Stunde von Luzern.
748 Meter ü. M. — 280 Meter über dem Sarnersee.**Angenehmster Frühljahrsaufenthalt.**

Bevorzugter klimatischer Kur- und Erholungsort, einer der freund-
lichsten der Schweiz. — Prächtige Lage auf mattengrüner Bergstufe
und in waldreicher Gebirgsgegend. — Reizendes Panorama. — Stärkende
Alpenluft, ozonreich und vollständig staubfrei. — Milch- und Molkenkuren.
— Hochromantische Umgebung. — (Höchste Brücke der Schweiz; 9 Meter
höher als „Via Mala“.) — Stundenlange ebene Waldwege. — Sehr
lohnende Ausflüge und Gebirgstouren. — Behaglich eingerichtetes Haus
mit 90 Betten. — Vorzügliche Verpflegung. Pension inkl. Zimmer Fr. 6
bis 8. Privatlogis billiger. — Im Mai und Juni reduzierte Pensionspreise.

Illustr. Prospekte gratis.

(819)

F. Hess-Michel, Besitzer.**Compagnie du Chemin de fer
de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Bret
à Lausanne.**L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le samedi,
21 juin 1902, à 11 heures du matin, au Château d'Ouchy.**Ordre du jour:**

- 1° Rapports du conseil d'administration, de MM. les commissaires-
vérificateurs, et approbation des comptes.
- 2° Approbation de la répartition du produit de l'exercice.
- 3° Nomination de 4 membres du conseil d'administration.
- 4° Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice de 1902.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées du
12 au 20 juin, contre présentation des titres au siège social de la société,
à Lausanne, gare du Flon.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des
commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires,
au siège social, dès le 12 juin 1902. (1121)

Schweizerischer Bankverein**Basel — Zürich — St. Gallen — London.****Einbezahletes Aktienkapital Fr. 40,000,000. — Reserven Fr. 10,000,000.****Gewährung von Konto-Korrent Krediten, gedeckt und ungedeckt.****Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.****Annahme von Geldern zur Verzinsung in laufender Rechnung oder
in Check-Konto.****An- und Verkauf von Wertpapieren. — Kapitalanlagen.****Vermögensverwaltungen.****Aufbewahrung von Wertsachen in offenen und verschlossenen Dépôts.****Vermietung von Tresorabteilungen in besteingerichteten
Stahlkammern.**

Diskontierung und Inkasso von Wechseln auf das In- und Ausland.
Ankauf und Abgabe von Wechseln, Checks und Auszahlungen, sowie
Ausstellung von Kreditbriefen auf alle Hauptplätze des Kontinents und
der überseeischen Länder.

An- und Verkauf fremder Noten und Geldsorten.

Ausgabe von eigenen Obligationen, auf Namen oder Inhaber lautend,
2—3 Jahre fest, halbjährlich zu 3¹/₂ %, 3¹/₁₀ % oder 3³/₄ % verzinslich,
in Beträgen von Fr. 500 an, gemäss den jeweiligen an unseren Kassen zu
erfahrenden Bedingungen.

(1062)

Die Direktion.